



OBRAS DE ARTE APROPIADAS DE UNA MANERA LÚDICA Y DIGITAL

CASO DE ESTUDIO: CREAR UNA AUDIOGUÍA

Objetivo General

El objetivo de esta Ficha Práctica es presentar varios ejemplos de audioguías en museos. Otro objetivo es explicar cómo utilizar el software izi.Travel para crear audioguías. Puedes usar esta idea con tus alumnos durante los talleres.

En esta hoja práctica vas a:

- ✓ descubrir las creaciones de audioguías
- ✓ aprender a usar el software izi.Travel
- ✓ aprender a reutilizar su conocimiento del software para crear una audioguía con tus alumnos.

Vas a necesitar:

- ✓ un ordenador con acceso a Internet, una dirección de correo electrónico para crear una cuenta en la plataforma FrameVR
- ✓ un teléfono con acceso a Internet y la aplicación izi.Travel,
- ✓ el contenido utilizado para la audioguía (texto, imagen, sonido).

Desafíos y entornos

Los audioguías forman parte del museo desde 1980. Tradicionalmente, se utilizan para dar información formal sobre las obras, y principalmente para permitir que los extranjeros entiendan las obras con los textos traducidos oralmente. Hoy en día, las

audioguías ayudan a la visita y sirven para interpretar las obras. Son mediadores para la difusión del conocimiento y el desarrollo de audiencias.

Hoy en día, existe una preocupación por el uso de audioguías en los museos: esta herramienta sería utilizada principalmente por personas solas y las aislaría en grupo. Sin embargo, la audioguía aporta autonomía y libertad a los visitantes. La apreciación individual de la obra, acompañada o no de una explicación oral, luego el intercambio con el resto del grupo, es una práctica privilegiada, incluso sin una audioguía. Además, esta herramienta, al proporcionar información adicional y claves de interpretación, incluso fomenta los intercambios entre adultos y entre un adulto y un niño.

Al diseñar una audioguía, es importante preguntarse para qué público deseas crearla: ¿para adultos? ¿para niños? ¿Por ambos? Las grabaciones juegan un papel importante. Para los niños, el audio debe adaptarse en términos de vocabulario y contenido. Es mejor tener una narrativa basada en un cuento y personajes, que se puedan incluir en las imágenes, que acompañen al niño en el descubrimiento de las obras. Es posible añadir juegos como cuestionarios para que la visita sea más interactiva. Para los adultos, hay dos posibilidades: o seguir un camino narrativo o temático (un sujeto, un artista, un punto de vista), o pasar por una descripción independiente de cada obra. De esta manera, el adulto puede elegir el orden en el que quiere ver las obras.

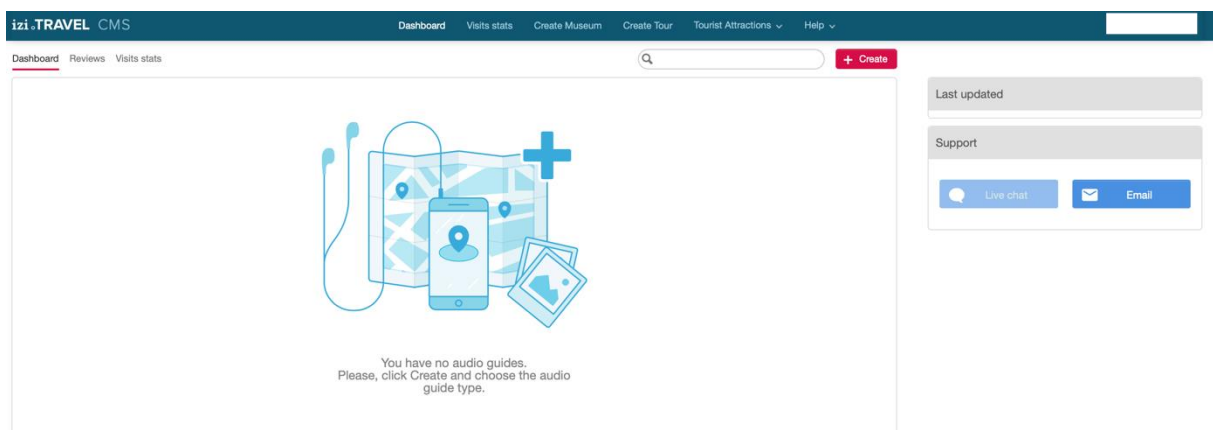
En cuanto a las grabaciones, deben ser de buena calidad: con voces, ambientes, música. El audio debe estar vinculado a lo que el visitante ve por la descripción de la obra, pero también por su posición en el museo. Es importante dar guías visuales para acompañar la visita. Para la descripción de la obra, no basta con describirla superficialmente. Es necesario fijar el ojo e identificar los elementos de entendimiento. Es posible incluir en la visita citas literarias o momentos con solo música. Debes prestar atención a la duración total de la visita: 1 hora de grabación corresponde a 1h30 de visita. Cada audio debe durar aproximadamente 1 minuto para evitar cansar al visitante.

Otra pregunta a hacer es: ¿qué itinerario elegir y alrededor de qué obras de arte? ¿Debería la audioguía incluir todas las obras o solo una selección? ¿Debe cubrir las colecciones permanentes o temporales? ¿Las explicaciones irán más allá de las obras y hablarán del lugar, la arquitectura, la historia, el contexto? La visita debe seguir un camino lógico con la realidad del museo y la ubicación de las obras de arte en el espacio. Los títulos y otros elementos de la audioguía deben ser consistentes con la colección física. En las salas, la señalización debe estar adaptada a la audioguía y los códigos QR o números de cada pista de audio deben resaltarse de forma visible y adaptada con pictogramas por ejemplo. Por último, no olvides indicar la presencia de una audioguía en la taquilla y en la entrada. Los recepcionistas deben ser capaces de mostrar cómo utilizar la audioguía. Se puede configurar un contador de préstamos para tabletas con la aplicación instalada en ellas, y un préstamo para auriculares. En el caso de izi.Travel, es posible configurar un terminal WIFI para permitir a los visitantes instalar la aplicación en sus teléfonos.

Adaptación

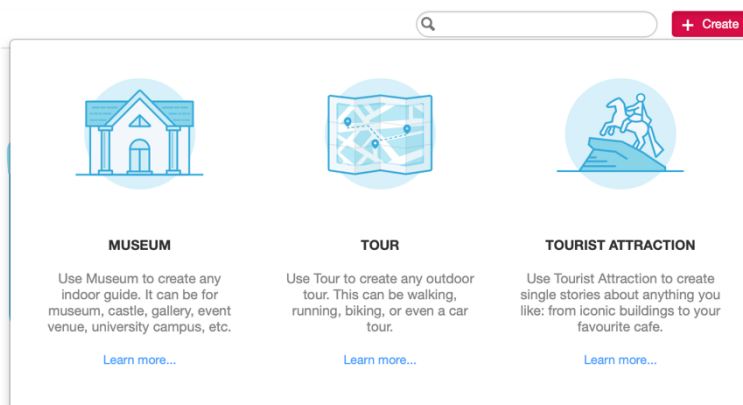
1. Preparación

Para utilizar este software, te recomendamos que ya hayas preparado el contenido (texto, imagen, sonido) en una carpeta. Cada contenido debe ser rebautizado correctamente, en relación con las colecciones físicas. Respecto al audio: debe ser de buena calidad. Las frases y la atmósfera deben estar trabajadas. A continuación, accede a [este enlace](#) y crea una cuenta o inicia sesión. Hay muchos idiomas disponibles (inglés, francés, italiano, español, ruso). Una vez que se haya creado tu cuenta "Profesional", puedes crear audioguías.

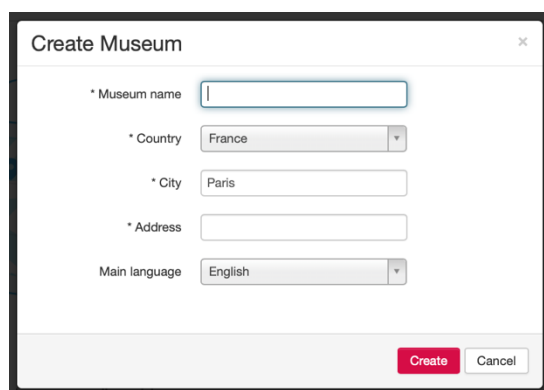


2. Crea tu audioguía

Ahora puedes crear una nueva audioguía. Tres tipos de guías están disponibles: museo, tour y atracción turística. Para crear una audioguía para tu museo es "museo", el "tour" es para un recorrido por la ciudad con puntos destacados, la "atracción turística" es para una obra de arte.



Entonces puedes crear tu museo. Todos los idiomas están disponibles para el "idioma principal".



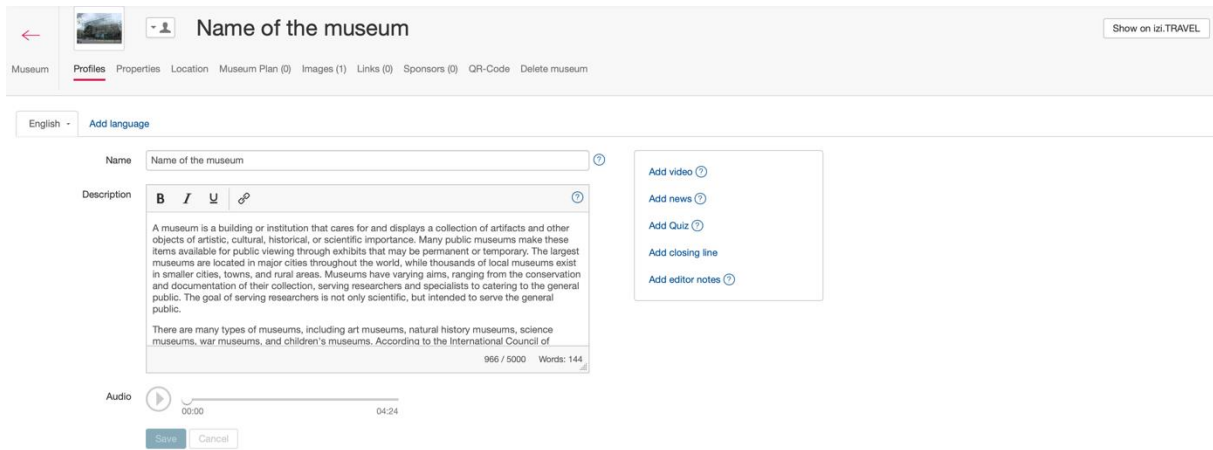
The image shows a 'Create Museum' form with the following fields:

- * Museum name:
- * Country:
- * City:
- * Address:
- Main language:

At the bottom right, there are two buttons: 'Create' (red) and 'Cancel' (grey).

3. Crear la página principal de la audioguía

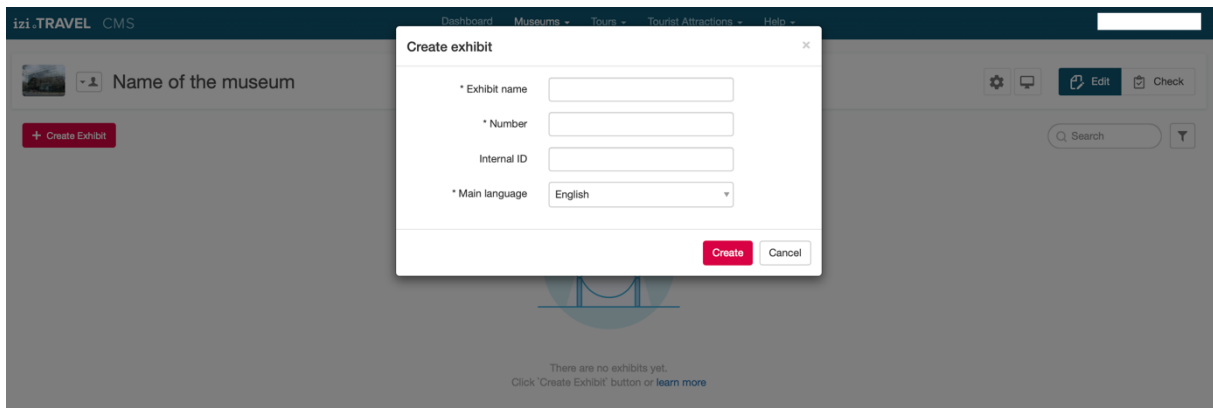
En primer lugar, debes crear la página principal de la audioguía. También puede ser la página de presentación del museo si deseas crear solo una audioguía. Puedes añadir descripción de texto, fotos, vídeos, enlaces, patrocinadores, códigos QR y, por supuesto, audio. También puedes añadir idiomas si deseas hacer traducciones.



Una vez que hayas terminado, guarda y haz clic en el botón del museo en la parte superior izquierda de la pantalla.

4. Crear una pista de audioguías

Puedes crear tus pistas de audioguías aquí (se llama una exposición), o puedes crear tu colección.



Puedes añadir descripción de texto, fotos, vídeos, enlaces, patrocinadores, códigos QR y, por supuesto, audio. También puedes añadir idiomas si deseas hacer traducciones. Esta es la página de presentación de tu audioguía, al menos para una exposición.

← Name of the audioguide track

Museum Stories Properties Images (1) Used in collections (0) Links (0) QR-Code Delete exhibit

English - Add language

Name: Name of the audioguide

Description: **B I U** Cherry Blossoms, Damien Hirst's first major exhibition in France, is currently at the Fondation Cartier. A deluge of colorful dots, for a celebration of the ephemeral. This painting is a very large one, painted by Damien Hirst's few years ago. The Cherry Blossoms are about beauty, life and death. They [the paintings] are excessive - almost vulgar. Like Jackson Pollock. Almost too loose. They are emotional but it's not from life. They are short-lived and they...

770 / 5000 Words: 130

Audio: 00:00 03:14

Save Cancel

Add video Add Quiz Add editor notes

Izi.Travel genera automáticamente un código QR para cada pista que crees (en la sección Código QR). Puedes imprimirlo y ponerlo en tu colección física.

← Name of the audioguide track

Museum Stories Properties Images (1) Used in collections (0) Links (0) QR-Code Delete exhibit

Print QR-code Add campaign parameters to QR-code

Important information:

1. If the Exhibit or Museum pages are set to the "Invisible to all" mode, scanning the QR-code will produce an error message.
2. If Exhibit visible "Only to users with passcode", then QR-code will contain this passcode. Passcode will be automatically configured in the app when QR-code is scanned.

This QR-code should be placed next to the Exhibit. It contains information about the Exhibit page in the mobile audio guide and on the izi.TRAVEL site. If the mobile audio guide is installed on the user's smartphone, scanning the QR-code will open the audio guide on the Exhibit page. If the mobile audio guide is not installed on the user's smartphone, scanning the QR-code will open the Exhibit page on the izi.TRAVEL site.

Por ahora, la página de tu museo debería verse así, con una sola pista. Crea más exposiciones para crear más pistas. Podrías añadir un número en el título de cada pista, para ayudar al visitante a reconocer una obra de arte.

izi.TRAVEL CMS Dashboard Museums Tours Tourist Attractions Help

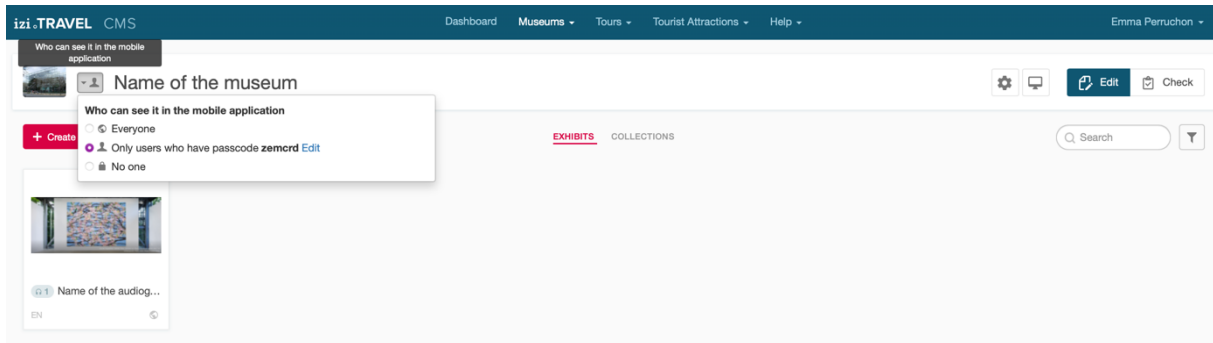
Name of the museum

+ Create Exhibit EXHIBITS COLLECTIONS Search

Name of the audioguide...

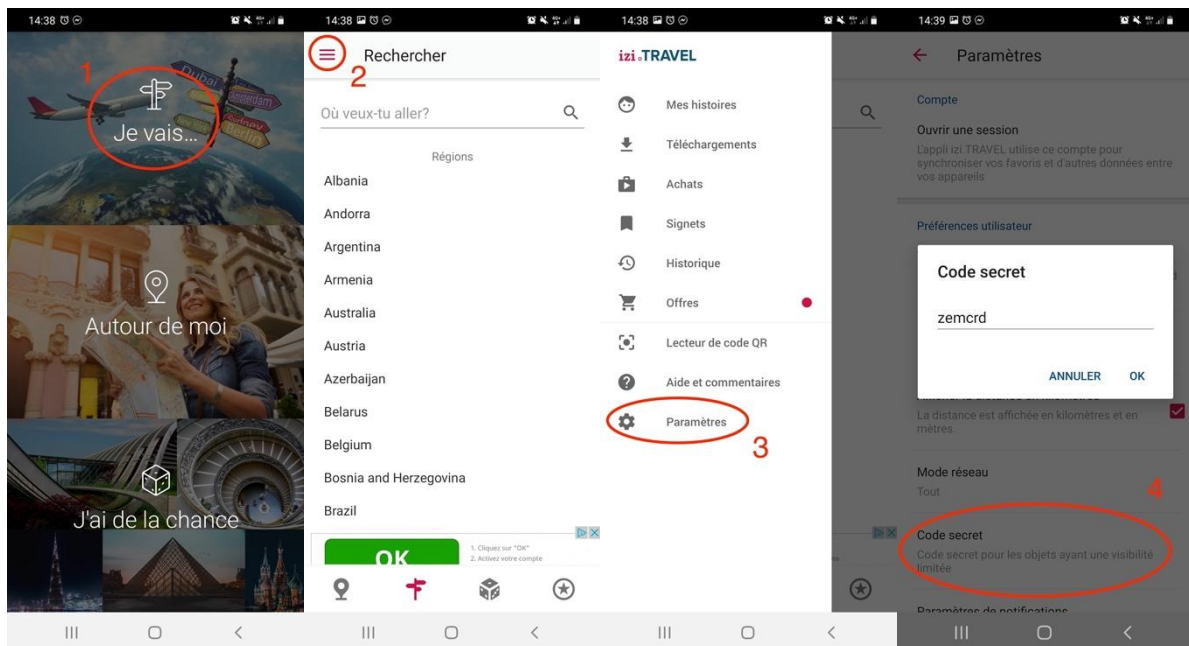
5. Previsualiza tu trabajo en la app.

En la página del Museo que crees, puedes hacer clic en el icono de la cara para ver quién puede ver la audioguía.

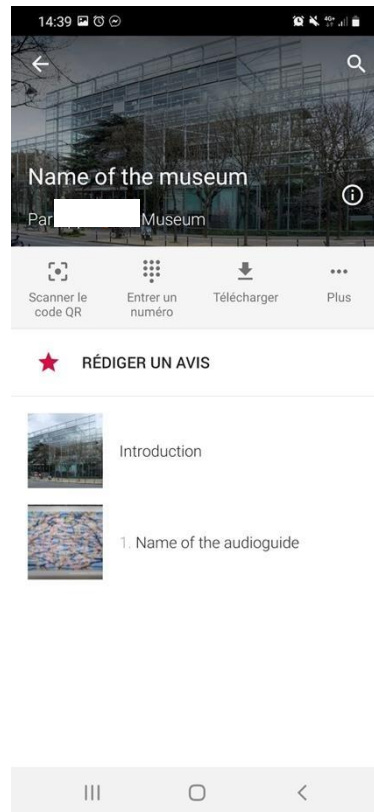
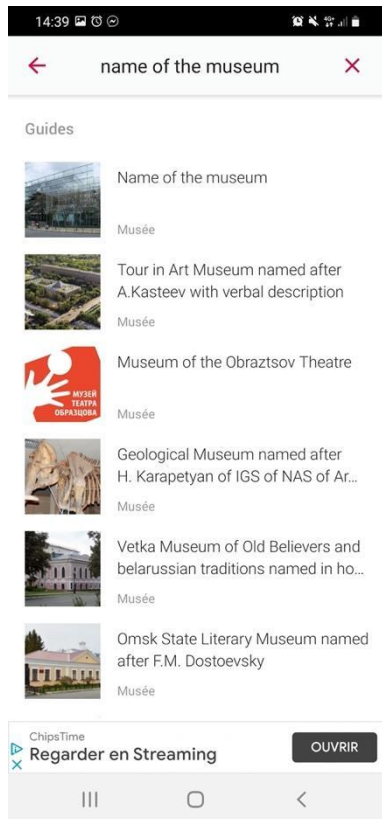


Por ahora, solo las personas con este código "zemcrd" pueden ver mi audioguía en la aplicación.

Si quieres ver la vista previa de tu audioguía, ve a la aplicación izi.Travel en tu teléfono. Y ve a tus parámetros para introducir el código "zemcrd" (para ti, el código dado por la plataforma izi.Travel).



A continuación, puedes buscar, como siempre, el nombre de tu museo en la barra de búsqueda y hacer clic en él.



6. Publica tu audioguía

Una vez que estés listo, puedes publicar tu audioguía cambiando el "quién puede verlo en la aplicación móvil" de "solo usuarios que tienen contraseña" a "Todos".

Si tienes algún problema, consulta la [página de Ayuda de izi.Travel](#), hay una gran cantidad de recursos (textos y vídeos).

Se han cogido todas las imágenes del sitio web izi.Travel (<https://izi.travel/en>).

Ejemplos prácticos e inspiración

- Puedes ver en la aplicación izi.Travel muchos ejemplos de audioguías en museos, ordenados por país:
 - [Italia](#)
 - [Países Bajos](#)
 - [Croacia](#)
 - y muchos más...
- El Museo Británico también ofrece su propia audioguía: <https://www.britishmuseum.org/visit/audio-guide>



Recursos adicionales

- [Cómo escribir el guión de una audioguía](#)
- [Escribir descripciones verbales para audioguías](#)